



CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLARUNG  
CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITÀ  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ  
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSÄMMELSE

- 01 (EE) continuation of previous page;  
02 (E) Fortsetzung der vorherigen Seite;  
03 (E) suite de la page précédente;  
04 (NL) vervolg van vorige pagina;

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMIDAD  
CE - DICHARAZIONE-DE-CONFORMITÀ  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

- 05 (E) continuación de la página anterior;  
06 (E) continua dalla pagina precedente;  
07 (EE) συνέχισή από την προηγούμενη σελίδα;  
08 (NL) voortzetting van voorgaande side;

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE  
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ  
CE - ОПВЯДЛЕСЯВАНЕ  
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSÄMMELSE

- 09 (EE) продолжение предыдущей страницы;  
10 (OK) folytatás a megelőző oldalról;  
11 (S) folytatning från föregående sida;

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 12 (NL) brieftekst van vorige side;  
13 (NL) jatka edellisellä sivulla;  
14 (CZ) pokračování z předchozí strany;  
15 (EE) nastanak s prethodne stranice;  
16 (H) folytatás az előző oldalról;  
17 (C) ciąg dalszy z poprzedniej strony;  
18 (RO) continuarea paginii anterioare;

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIIOON  
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

- 19 (EU) nadaljevanje s prejšnje strani;  
20 (EU) edimise lehekülje järgi;  
21 (EU) продължение от предходната страница;  
22 (LT) anksčiau paspačio tęsinys;  
23 (LV) iepriekšējās lapas turpinājums;  
24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany;  
25 (TB) öncesi sayfa/dan devam

CE - ATTIKTITES-DEKLARACIJA  
CE - ATILIBTĪBAS-DEKLARACIJA  
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY  
CE - UYUMLUKULUK-BİLDİRİSİ

- 26 (LT) patvirtinimas atitikties deklaracija;  
27 (LV) atbilstības deklarācija;  
28 (SK) vyhlásenie zhody;  
29 (TB) uyumluluk bildirisi;

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:

02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:

03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:

04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:

06 Specificite di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

07 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:

08 Konstruktionspezifikaationer for de modeller som denne erklæring vedrører:

09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:

10 Typespecifikationer for de modeller som denna deklaraation gäller:

11 Designspezifikationen für de modeller som denna deklaraation gæller:

12 Konstruktionsspeccifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:

06 • Pressione massima consentita (PS); <B> (bar)

• Temperatura massima consentita (TS);

\*Tmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione;

\*Tmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS); <B> (°C)

• Refrigerant; <B>

• Setting of pressure safety device; <B> (bar)

• Manufacturing number and manufacturing year; refer to model nameplate

07 • Maximal zulässiger Druck (PS); <B> (bar)

• Minimal zulässige Temperatur (TS);

\*Tmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite; <B> (°C)

\*Tmax: Sättigungstemperatur des dem maximalen zulässigen Druck (PS) entsprechend; <B> (°C)

• Kältemittel; <B>

• Einstellung der Druck-Sicherheitsvorrichtung; <B> (bar)

• Einbau- und Herstellungsnummer und Herstellungsjahr; siehe Typenschild des Modells

08 • Pression maximale admise (PS); <B> (bar)

• Température minimum admissible (TS);

\*Tmin: température minimum côté basse pression; <B> (°C)

\*Tmax: température saturée correspondante à la pression maximale admise; <B> (°C)

• Réfrigérant; <B>

• Réglage du dispositif de sécurité de pression; <B> (bar)

• Numéro de fabrication et année de fabrication; se reporter à la plaque signalétique du modèle

09 • Maximal tillåtet tryck (PS); <B> (bar)

• Minimal tillåtet temperatur (TS);

\*Tmin: Minstemperatur på den lägre trycksidan; <B> (°C)

\*Tmax: Måttemperatur vid maximal tillåtet tryck (PS) vid tillåtet tryck; <B> (°C)

• Kylmedel; <B>

• Inställning av säkerhetsanordning för tryck; <B> (bar)

• Produktionsnummer och tillverkningsår; se modellens namnplåt

10 • Maks. tillat tryk (PS); <B> (bar)

• Min. maks. tillate temperatur (TS);

\*Tmin: Min. temperatur på lavtrykssiden; <B> (°C)

\*Tmax: Måttetemperatur ved maksimal tillatt tryk (PS); <B> (°C)

• Kjølemiddel; <B>

• Innstilling for trykksikkerhetsanordning; <B> (bar)

• Trykproduksjonsnummer og tilverkningsår; se modellens namnplatt

11 • Maximal tillat tryk (PS); <B> (bar)

• Minimal tillatt temperatur (TS);

\*Tmin: Minstemperatur på lavtrykssiden; <B> (°C)

\*Tmax: Måttemperatur ved maksimal tillatt tryk (PS); <B> (°C)

• Kjølemiddel; <B>

• Innstilling for trykksikkerhetsanordning; <B> (bar)

• Trykproduksjonsnummer og tilverkningsår; se modellens namnplatt

12 • Maximal tillat tryk (PS); <B> (bar)

• Minimal tillat temperatur (TS);

\*Tmin: Minstemperatur på lavtrykssiden; <B> (°C)

\*Tmax: Måttemperatur ved maksimal tillatt tryk (PS); <B> (°C)

• Kjølemiddel; <B>

• Innstilling for trykksikkerhetsanordning; <B> (bar)

• Trykproduksjonsnummer og tilverkningsår; se modellens namnplatt

13 Tätliimotuista koskevien mallien rakennusmääritykset:

14 Specificace designu modelů, na kterým se vztahuje tato prohlášení:

15 Specifikacija dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:

16 Ajelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:

07 Προδιαγραφές σχεδιασμού που αφορούν τα οποία σχετίζεται η δήλωση:

08 Especificaciones de proyecto de los modelos a que se aplica esta declaración:

09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:

10 Typespecifikationer for de modeller som denne erklæring vedrører:

11 Designspezifikationen für de modeller som denna deklaraation gäller:

12 Konstruktionsspeccifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:

10 • Maks. tillat tryk (PS); <B> (bar)

• Min. maks. tillate temperatur (TS);

\*Tmin: Min. temperatur på lavtrykssiden; <B> (°C)

\*Tmax: Måttetemperatur ved maksimal tillatt tryk (PS); <B> (°C)

• Kjølemiddel; <B>

• Innstilling for trykksikkerhetsanordning; <B> (bar)

• Produktionsnummer og tilverkningsår; se modellens fabrikksett

11 • Maximal tillat tryk (PS); <B> (bar)

• Minimal tillat temperatur (TS);

\*Tmin: Minstemperatur på lavtrykssiden; <B> (°C)

\*Tmax: Måttemperatur ved maksimal tillatt tryk (PS); <B> (°C)

• Kjølemiddel; <B>

• Innstilling for trykksikkerhetsanordning; <B> (bar)

• Produktionsnummer og tilverkningsår; se modellens fabrikksett

12 • Maximal tillat tryk (PS); <B> (bar)

• Minimal tillat temperatur (TS);

\*Tmin: Minstemperatur på lavtrykssiden; <B> (°C)

\*Tmax: Måttemperatur ved maksimal tillatt tryk (PS); <B> (°C)

• Kjølemiddel; <B>

• Innstilling for trykksikkerhetsanordning; <B> (bar)

• Produktionsnummer og tilverkningsår; se modellens fabrikksett

13 Surin sallu paine (PS); <B> (bar)

• Produksjonstemperatur (TS);

\*Tmin: Allasni madalaimatemperatuur; <B> (°C)

\*Tmax: Surinima sallu paine (PS) vastava rõõksisampi; <B> (°C)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

• Kõlmained; <B>

• Surinima sallu paine (PS); <B> (bar)

24 • Maksimāli atļaujamais spiediens (PS); <B> (bar)

• Minimāli atļaujamā pieļaujamā temperatūra (TS);

\*Tmin: Minimālā temperatūra uz zemo spiedienu pusi; <B> (°C)

\*Tmax: Nosauktā temperatūra, kas atbilst maksimālajam pieļaujamam spiedienam (PS); <B> (°C)

• Hlādatviela; <B>

• Nastelāšanas ierīces iestatīšana; <B> (bar)

• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads; skat. modeļa izgatavošanas numuru plakšņī

25 • Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu

• Izveidots šis produkts ražošanas uzdevuma izpildē, kas ir atbildīgs par izveidoto produktu